

DEWALT®

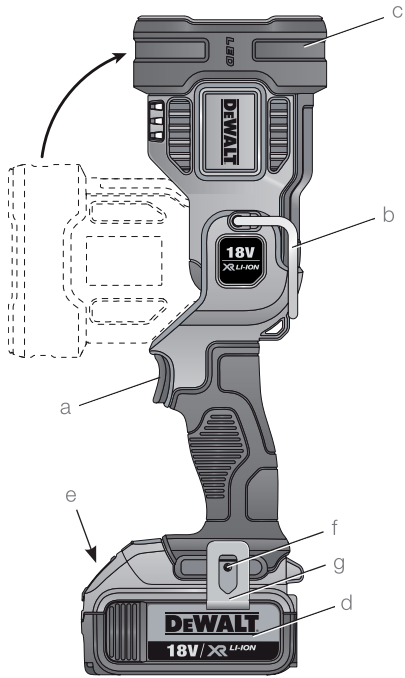
XR LI-ION

588780-10 CZ

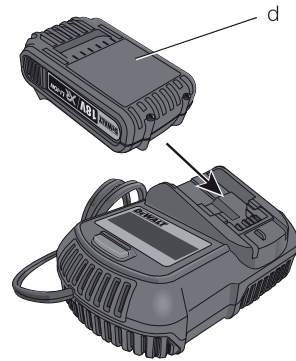
Přeloženo z původního návodu

DCL043

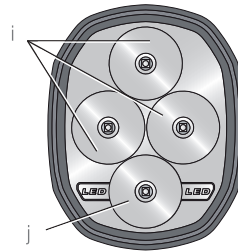
Obr. 1



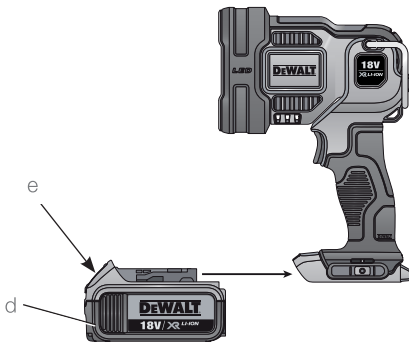
Obr. 2



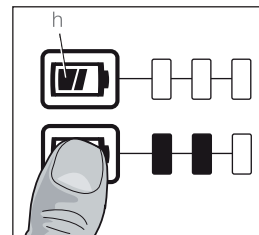
Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



PŘENOSNÁ BODOVÁ LED SVÍTELNA DCL043

Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si bodovou svítilnu značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

Technické údaje

DCL043		
Napájecí napětí	V	18
Typ		1
Typ baterie		Li-Ion
Třída ochrany		IP54
(Hmotnost (bez baterie	kg	0,64

Baterie	DCB180	DCB181	DCB182
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí	V 18	18	18
Kapacita	Ah 3,0	1,5	4,0
Hmotnost	kg 0,64	0,35	0,61

Baterie	DCB183	DCB184	DCB185
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí	V 18	18	18
Kapacita	Ah 2,0	5,0	1,3
Hmotnost	kg 0,40	0,62	0,35

Nabíječka	DCB105			
Napětí sítě	V	V 230		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná	min	25	30	40
doba nabíjení	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)	(Ah 2,0)	
baterií		55	70	90
		(Ah 3,0)	(Ah 4,0)	(Ah 5,0)
Hmotnost	kg	0,49		

Nabíječka	DCB107			
Napětí sítě	V	V 230		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná	min	60	70	90
doba nabíjení	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)	(Ah 2,0)	
baterií		140	185	240
		(Ah 3,0)	(Ah 4,0)	(Ah 5,0)
Hmotnost	kg	0,29		

Nabíječka	DCB112			
Napětí sítě	V	V 230		
Typ baterie		Li-Ion		
Přibližná	min	40	45	60
doba nabíjení	(Ah 1,3)	(Ah 1,5)	(Ah 2,0)	
baterií		90	120	150
		(Ah 3,0)	(Ah 4,0)	(Ah 5,0)
Hmotnost	kg	0,36		

Pojistky		
Evropa	Nářadí 230 V	10 A v napájecí síti
Velká Británie a Irsko	Nářadí 230 V	3 A v zástrčce napájecího kabelu

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **provede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** způsobit **vážné nebo smrtelné zranění**.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může** vést k způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu způsobeného elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Důležité bezpečnostní pokyny



VAROVÁNÍ! Při používání bodové svítilny DCL043 musí být dodržovány základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- **NEDÍVEJTE se přímo do zdroje světla.**
- **NEPOUŽÍVEJTE optické nástroje k tomu, abyste se dívali přímo do zdroje světla.**
- **NEMÍŘTE světlem přímo do očí ostatních osob.**
- **Před použitím bodové svítilny DCL043 si přečtěte všechny pokyny.**
- **Je-li tato svítilna používána v blízkosti dětí, z důvodu snížení rizika způsobení zranění je nutný přísný dozor.**
- **Nedotýkejte se pohybujících se částí.**
- **Používejte pouze příslušenství dodávané nebo doporučená výrobcem.**
- **Nepoužívejte ve venkovním prostředí.**
- **Z důvodu snížení rizika úrazu elektrickým proudem neponořujte tuto bodovou svítilnu do vody nebo jiné kapaliny.**
Nestavte ani neukládejte bodovou svítilnu na místě, kde může dojít k jejímu pádu, nebo kde může být převržena do vany nebo umyvadla.
- **Používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.**

Bezpečnostní předpisy pro bodové svítilny



VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Nepoužívejte bodovou svítilnu v blízkosti hořlavých kapalin nebo v prostoru s výskytem výbušných plynů nebo výparů. Jiskření uvnitř zařízení může způsobit vznícení výparů a následně zranění.

- **Při pohledu přímo do světla může dojít k poškození zraku.**
- **Nevystavujte svítilnu vlhkému nebo mokrému prostředí.**
Používejte pouze v suchu. Dbejte na to, aby se do této svítilny nedostala žádná kapalina. Neponořujte tuto svítilnu do kapaliny.
- **Před použitím baterie si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na baterii a na výrobku, který tuto baterii používá.**

- **Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití nářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.**
- **Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.**



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do této svítilny nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

- **Nevystavujte bodovou svítilnu působení deště nebo sněhu.**
- **Používejte pouze správný prodlužovací kabel, který je nezbytný pro provoz nabíječky.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Umístěte bodovou svítilnu na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.**
- **Nepokládejte na bodovou svítilnu žádné předměty a neumísťujte ji na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování větracích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř svítilny.** Umístěte bodovou svítilnu na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.
- **Nepoužívejte bodovou svítilnu, došlo-li k prudkému nárazu do této svítilny, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu světle autorizovanému servisu.
- **Nerozebírejte tuto svítilnu. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby této svítilny, světe tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Před prováděním čištění vyjměte z bodové svítilny baterii.**

- **Model DCL043 pracuje se stejnosměrným proudem (DC) pomocí zcela nabitých baterie s napájecím napětím 18 V. Nepoužívejte žádná jiná napětí.**

Zbytková rizika

- Následující rizika jsou typická pro použití tohoto zařízení:
 - při pohledu přímo do světla může dojít k poškození zraku
 - při kontaktu s horkým povrchem hrozí popálení

Štítky na bodové svítelně

Na svítelně jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Nebezpečné světelné zařízení.



Nedívejte se přímo do zdroje světla. Mohlo by dojít k poškození zraku.

UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vtištěn na krytu bodové svítlny.

Příklad:

2014 XX XX

Rok výroby

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

TYTO POKYNY USCHOVEJTE: Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití pro nabíječky DCB105, DCB107 a DCB112.

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



UPOZORNĚNÍ: Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DeWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění nebo hmotným škodám.



UPOZORNĚNÍ: Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

POZNÁMKA: V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DeWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky od zásuvky vždy uchopte zástrčku a natahujte za kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

- **Při práci s nabíječkou ve venkovním prostředí vždy zajistěte, aby byla umístěna v suchu a použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezakrývejte větrací otvory na nabíječce. Větrací otvory jsou umístěny na horní části a na bočních stranách nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou.** Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesnižuje.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Nabíječky

Nabíječky DCB105, DCB107 a DCB112 mohou nabíjet baterie XR Li-Ion s napájecím napětím 10,8 V, 14,4 V a 18 V (DCB123, DCB125, DCB127, DCB140, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185).

Tyto nabíječky nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.





Průběh nabíjení (obr. 2)







1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii (d) do nabíječky a ujistěte se, zda je v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení: DCB105	
 nabíjení	-----
 zcela nabitó	_____
 prodleva zahřátá/ studená baterie	---•---•---•---
 vyměňte baterii	••••••••••

Indikátory nabíjení: DCB107, DCB112	
nabíjení 	----- 
zcela nabitó 	_____ 
prodleva zahřátá/ *studená baterie 	--- --- 

* **DCB107, DCB112:** Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude signalizovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky nabíjení nebo způsobem blikání, který určuje závadu baterie nebo nabíječky.

POZNÁMKA: To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

PRODLEVA ZAHŘÁTÁ/STUDENÁ BATERIE

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

POUZE PRO BATERIE LI-ION

Náradí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se náradí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložíte baterii Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie se seznamte s níže uvedenými bezpečnostními pokyny a dodržujte uvedené postupy pro nabíjení.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Ne nabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Při vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může jiskření způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy baterii do nabíječky nevkládejte násilím.**
Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena i v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít

k prasknutí obalu baterie a k následnému vážnému zranění.

- *Nabíjejte baterie pouze v určených nabíječkách DEWALT.*
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- *Z důvodu dosažení co nejlepších výsledků se před použitím ujistěte, zda je baterie zcela nabita.*



VAROVÁNÍ: Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterii nebo nabíječku, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené baterie by měly být vráceny do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna jejich recyklace.



UPOZORNĚNÍ: *Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.*

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM ION (LI-ION)

- **Nelikvidujte baterie spalováním, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat.
Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li k potřísnění pokožky kapalinou z baterie, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.

- **Výpary z otevřených článků baterie mohou způsobit potíže s dýcháním. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.**



VAROVÁNÍ: Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

Přeprava

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží - Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí dva případy, které vyžadují přepravu třídy 9:

1. Letecká přeprava více než dvou baterií DEWALT Li-Ion, pokud toto balení obsahuje pouze baterie (žádné nářadí), a
2. Jakákoli zásilka obsahující baterie Li-Ion, jejichž energetický výkon je větší než 100 watthodin (Wh). Na všech bateriích Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu.

Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

Baterie

TYP BATERIE

Model DCL043 pracuje s bateriemi XR Li-Ion s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity také baterie DCB180, DCB181, DCB182, DCB183, DCB184 a DCB185.

Další informace naleznete v části **Technické údaje**.

Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

POZNÁMKA: Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou štítky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtete návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nabíjení baterie.



Nabitá baterie.



Vadná baterie.



Prodleva zahřátá/studená baterie.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.

LI-ION



DCB105
DCB107
DCB112

Nabíjejte baterie DEWALT pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

Obsah balení

Balení obsahuje:

1 bodovou svítilnu

1 návod k použití

- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození bodové svítilny, jejích částí nebo příslušenství.*
- *Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

Popis (obr. 1, 5)



VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy této bodové svítilny ani jejích částí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- Spínač
- Poutko
- Otočná hlava
- Baterie
- Uvolňovací tlačítko baterie
- Šroub háčku na řemen
- Háček na řemen
- Tlačítko ukazatele stavu nabití (obr. 5)

URČENÉ POUŽITÍ

Bodová svítilna DCL043 je určena k použití jako zdroj světla.

Bodová svítilna DCL043 je profesionální pracovní zařízení.

NEDOVLTE, aby se do kontaktu s tímto nářadím dostaly děti. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

Elektrická bezpečnost

Tato bodová svítilna je určena pro použití pouze pod jedním napájecím napětím. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně upraveným kabelem, který je dodáván autorizovaným servisem DEWALT.

Výměna síťové zástrčky (pouze Velká Británie a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně odstraňte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



VAROVÁNÍ: Na zemnici svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

Použití prodlužovacího kabelu

Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz kapitola **Technické údaje**).

Minimální průřez vodiče je 1,5 mm². Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíňte vždy celou délku kabelu.



VAROVÁNÍ: Provoz zařízení s nízkým napětím může způsobit jeho přehřátí. Použití nadměrně dlouhého prodlužovacího kabelu může způsobit jeho přehřátí.

POUŽITÍ

Vložení a vyjmutí baterie (obr. 4)



UPOZORNĚNÍ: Před vložení baterie do svítilny se ujistěte, zda je hlava svítilny v poloze vypnuto, abyste zabránili poranění zraku.

POZNÁMKA: Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, ujistěte se, zda je baterie zcela nabitá.

Chcete-li vložit baterii (d) do rukojeti svítilny, srovnajte baterii s vodičky uvnitř rukojeti svítilny a zasuňte ji do rukojeti tak, aby byla baterie ve svítilně řádně usazena a ujistěte se, zda nemůže dojít k jejímu uvolnění.

Chcete-li baterii z bodové svítilny vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko (e) a vysuňte baterii z rukojeti svítilny. Vložte baterii do nabíječky

podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku. Seznam kompatibilních baterií a nabíječek naleznete v části **Technické údaje**.

UKAZATEL STAVU NABÍTÍ BATERIE (OBR. 5)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele (h). Svítící kombinace těchto tří zelených LED diod určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Pokyny pro použití



VAROVÁNÍ: Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.

Spínač (obr. 1, 3)

Bodová svítilna má k dispozici vysokou (i) nebo nízkou (j) úroveň jasu světla. Stiskněte jedenkrát spínač (a) pro vysokou úroveň jasu světla, dvakrát pro nízkou úroveň jasu světla, a potřetí pro vypnutí bodové svítilny.

Indikátor nabití baterie

Jakmile se bude baterie blížit stavu úplného vybití, bodová svítilna dvakrát blikne a potom úroveň jasu svítilny klesne pod normální úroveň. Svítilna dvakrát blikne po každých 45 sekundách, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a k zhasnutí svítilny. Doba indikace se bude lišit v závislosti na kapacitě baterie a nastaveném jasu světla.

Otočná hlava (obr. 1)

Otočná hlava se otáčí do šesti poloh v rozsahu 0° - 90°.

Přenášení a zavěšování svítilny (obr. 1)



UPOZORNĚNÍ: Je-li svítilna zavěšena na řemen nebo na poutko, netřeste se svítilnou nebo s jinými předměty, za které je zavěšena. Nezavěšujte svítilnu na elektrické vodiče a na žádné nebezpečné předměty. Mohlo by dojít k zranění nebo k poškození zařízení.



UPOZORNĚNÍ: Pro zavěšení bodové LED svítilny používejte pouze háček na řemen nebo poutko. Háček na řemen nebo poutko nejsou určeny k tomu, aby udržely větší zatížení než je svítilna. Nepřipevňujte a nezavěšujte na svítilnu žádné předměty nebo doplňky, protože by mohlo dojít k ulomení.



UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte háček na řemen nebo poutko k tomu, abyste někam dosáhli a ani je nepoužívejte k opírání.

POUTKO (OBR. 1)

Tato svítilna může být přenášena nebo zavěšena za poutko (b). Pokud není poutko používáno, může být sklopeno dolů.

HÁČEK NA ŘEMEN (OBR. 1)



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění zkontrolujte, zda je řádně utažen šroub háčku na řemen.

DŮLEŽITÉ: Při nasazování a snímání háčku na řemen (g) používejte pouze dodaný typ šroubu (f). Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

Háček na řemen (g) může být připevněn na levou nebo pravou stranu svítilny pouze pomocí dodaného šroubu (f), což vyhovuje pravákům i levákům. Nebudete-li háček na řemen používat, může být ze svítilny demontován.

Chcete-li háček na řemen přemístit, vyšroubujte šroub (f), který připevňuje háček na řemen k svítelně a zašroubujte jej na opačné straně svítilny. Ujistěte se, zda je šroub řádně dotažen.

ÚDRŽBA

Vaše svítilna DEWALT byla zkonstruována tak, aby pracovala co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení a před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné. Uvnitř se nenachází žádné části určené k opravám.



Čištění



VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoliv kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ NABÍJEČKY



VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

Doplňkové příslušenství



VAROVÁNÍ: Protože jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno, může být použití takového příslušenství nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto výrobkem pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek DEWALT dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli zástupci autorizovaného servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DEWALT získáte u autorizovaného prodejce nebo jej naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů DEWALT a všechny podrobnosti týkající se poprodejního servisu naleznete také na internetové adrese: www.2helpU.com.



Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrné. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro profesionální uživatele tohoto nářadí. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

• 30 DNŮ ZÁRUKA VÝMĚNY •

Nejste-li s výkonem vašeho nářadí DeWALT zcela spokojeni, můžete jej do 30 dnů po zakoupení vrátit. Nářadí musí být v kompletním stavu jako při zakoupení a musí být dodáno na místo, kde bylo zakoupeno, kde bude provedena výměna nebo navrácení peněz. Nářadí musí být v uspokojivém stavu a musí být předložen doklad o jeho zakoupení.

• JEDNOROČNÍ SMLOUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Musí-li být během 12 měsíců po zakoupení provedena údržba nebo servis vašeho nářadí DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné provedení tohoto úkonu. Tento úkon bude bezplatně proveden v autorizovaném servisu DeWALT. K nářadí musí být předložen doklad o jeho zakoupení. Tato oprava zahrnuje i práci. Tento bezplatný servis se nevztahuje na příslušenství a náhradní díly, pokud nejsou také kryty zárukou.

• JEDNOROČNÍ PLNÁ ZÁRUKA •

Dojde-li během 12 měsíců od zakoupení výrobku DeWALT k poškození tohoto výrobku z důvodu závady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, společnost DeWALT zaručuje bezplatnou výměnu všech poškozených částí - nebo dle našeho uvážení - bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku neodborného zacházení.
- Výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení;
- Byl výrobek vrácen kompletní s původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte prodejce u kterého jste výrobek zakoupili nebo vyhledejte autorizovanou servisní organizaci. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2014





CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST

DEWALT®

TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy			SK Dokumentácia záručnej opravy			
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624